



1

- ① CHIAVE CON DUE PUNTE PER STRINGERE I DADI POSTERIORI
- Ⓒ TWO-POINT WRENCH TO TIGHTEN THE REAR NUTS
- Ⓓ CLÉ A DEUX POINTS POUR SERRER LES ECROUS ARRIÈRE
- Ⓔ LLAVE DE DOS PUNTOS PARA APRETAR LAS TUERCAS TRASERAS
- Ⓕ ZWEIPUNKTSCHLÜSSEL ZUM ANZIEHEN DER HINTEREN MUTTERN
- Ⓖ KÉTPONTOS KULCS A HÁTSÓ ANYÁK MEGHÚZÁSÁRA
- Ⓗ KLUCZ DWUPUNKTOWY DO DOKRĘCANIA TYLNYCH NAKRĘTEK
- Ⓒ DVOUBODOVÝ KLÍČ K UTAŽENÍ ZADNÍCH MATIC
- Ⓒ DVOJBODOVÝ KLÍČ NA DOTÁHOVANIE ZADNÝCH MATIC
- Ⓖ TWEE-PUNTSLEUTEL OM DE ACHTERMOEREN AAN TE DRAAIEN
- Ⓒ ΚΛΕΙΔΙ ΔΥΟ ΣΗΜΕΙΩΝ ΓΙΑ ΝΑ ΣΦΙΞΕΤΕ ΤΑ ΠΙΣΩ ΠΑΞΙΔΙΑ
- Ⓖ CHEIE ÎN DOUĂ PUNCTE PENTRU STRĂNGEREA PIULTELOR SPATE
- Ⓖ КЛЮЧ У ДВІЄ ТОЧКЕ ЗА ПРІТЕГАННЯ СТРАЖНІХ МАТИЦА
- Ⓖ CHAVE DE DOIS PONTOS PARA APERTAR AS PORCAS TRASEIRAS



2

- ① CHIAVE ESAGONALE PER APRIRE IL COMPARTIMENTO PILE
- Ⓒ HEX KEY TO OPEN THE BATTERY COMPARTMENT
- Ⓓ CLÉ HEXAGONALE POUR OUVRIRE LE COMPARTIMENT DE LA BATTERIE
- Ⓔ LLAVE HEXAGONAL PARA ABRIR EL COMPARTIMENTO DE LA BATERÍA
- Ⓕ INBUSSCHLÜSSEL ZUM ÖFFNEN DES BATTERIEFACHES
- Ⓖ HEX KULCS AZ AKKUMULÁTORREKESZ NYITÁSÁHOZ
- Ⓖ КЛЮЧ ШЕШКОКІТНУ ДО ОТВЕРТАННЯ КОМОРЫ БАТЕРІЇ
- Ⓒ HEX KLÍČ K OTEVŘENÍ BATERIOVÉHO PROSTORU
- Ⓒ HEX KLÍČ NA OTVORENIE PRIESTORU NA BATÉRIU
- Ⓖ HEX SLEUTEL OM HET BATTERIJCOMPARTIMENT TE OPENEN:
- Ⓒ ΔΕΣΑΓΟΝΟ ΚΛΕΙΔΙ ΓΙΑ ΤΟ ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
- Ⓖ CHEIE HEXAGONALĂ PENTRU DESCHIDERE COMPARTIMENTUL BATERIEI
- Ⓖ КЛЮЧ ШЕКСІМАЛОМ ЗА ОТВАРАНІЄ ОТВАРА ЗА БАТЕРІЈЕ
- Ⓖ CHAVE HEX PARA ABRIR O COMPARTIMENTO DA BATERIA



3

- ① PUNTA PER ACCENSIONE LAMPADA (ON / OFF)
- Ⓒ PIN TIP FOR LAMP IGNITION (ON / OFF)
- Ⓓ POINTE POUR ALLUMAGE DE LA LAMPE (ON/OFF)
- Ⓔ CONSEJO PIN PARA EL ENCENDIDO DE LA LÁMPARA (ON / OFF)
- Ⓕ PIN TIP FÜR LAMPENZÜNDUNG (ON / OFF)
- Ⓖ TIPP A LÁMPA GYÚJTÁSÁHOZ (BE / KI)
- Ⓖ KOŃCÓWKA PIN DO ZAPŁONU LAMPY (ON / OFF)
- Ⓒ PIN TIP PRO ZAPALOVÁNÍ LAMPY (ON / OFF)
- Ⓒ PIN TIP PRE ZAPALOVANIE LAMPY (ON / OFF)
- Ⓖ PIN TIP VOOR LAMPONTSTEEKING (AAN / UIT)
- Ⓖ ΣΥΜΒΟΥΛΗ ΠΙΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΦΛΕΞΗ ΤΟΥ ΛΑΜΠΤΗΡΑ (ON / OFF)
- Ⓖ SFAT PIN PENTRU APRINDEREA LĂMPII (ON / OFF)
- Ⓖ PIN TIP ZA PALJENJE ŽARULJE (UKLJUČENO / ISKLJUČENO)
- Ⓖ PIN TIP PARA IGNIÇÃO DA LÂMPADA (ON / OFF)



- ① PUNTA PER SELEZIONE LUCE LAMPEGGIANTE O LUCE FISSA
- Ⓒ PIN TIP TO SELECT STEADY OR FLASHING LIGHT
- Ⓓ POINTE POUR SÉLECTIONNER LUMIÈRE FIXE OU CLIGNOTANTE
- Ⓔ SUGERENCIA PIN PARA SELECCIONAR LUZ FIJA O INTERMITENTE
- Ⓕ PIN-TIPP ZUR AUSWAHL VON DAUER- ODER BLINKLICHT
- Ⓖ PIN-TIPP AZ ÁLLANDÓ VAGY VILLOGÓ FÉNY KIVÁLASZTÁSÁHOZ
- Ⓖ WSKAZÓWKA PIN, ABY WYBRAC STAŁE LUB MIGAJĄCE ŚWIATŁO
- Ⓒ PIN TIP PRO VÝBER TRVALÉHO NEBO BLIKAJÍCÍHO SVĚTLA
- Ⓒ PIN TIP NA VÝBER STÁLEHO ALEBO BLIKAJÚCEHO SVETLA
- Ⓖ PIN TIP OM CONSTANT OF KNIPPEREND LICHT TE SELECTEREN
- Ⓒ PIN TIP ΓΙΑ ΝΑ ΕΠΙΛΕΞΕΤΕ ΣΤΑΘΕΡΟ Η ΦΩΣ ΠΟΥ ΑΝΑΒΟΖΒΗΝΕΙ
- Ⓖ SFAT PIN PENTRU A SELECȚIA LUMINA CONSTANTĂ SAU INTERMITENTĂ
- Ⓖ PIN SAVJET ZA ODABIR STALNOG ILI TREPĆUĆEG SVJETLA
- Ⓖ PIN TIP PARA SELECCIONAR LUZ FIJA OU INTERMITENTE



① CONDIZIONI DELLA GARANZIA

ATTENZIONE: La garanzia non è valida senza lo scontrino fiscale o la fattura di acquisto.

CLAUSOLE E GARANZIA

1. L'apparecchio è garantito per 24 mesi — salvo estensione — dalla data di acquisto contro difetti di materiale e fabbricazione.
2. Sono escluse dalla garanzia le parti estetiche, le batterie, le manopole, i led, le lampadine, le parti asportabili soggetti ad usura, i danni provocati da incuria, uso, installazione errata o impropria non conforme alle avvertenze riportate sul libretto di istruzioni o comunque causati da fenomeni estranei al normale funzionamento dell'apparecchio. In particolare modo, ed a titolo di esempio, si fa espressamente notare che il fatto di tagliare il cavo di alimentazione del trasformatore o il fatto di dimenticare di ricaricare le batterie al piombo dei prodotti che ne fanno uso fanno decadere di fatto la garanzia.
3. La garanzia decade qualora l'apparecchio sia stato manomesso o riparato da personale non autorizzato.
4. Per garanzia si intende la sostituzione o la riparazione dei componenti riconosciuti come difetti di fabbrica, compresa la manodopera necessaria.
5. A discrezione da parte di Velamp Industries srl potrà essere sostituita l'intera appa-

recchiatura con lo stesso modello o prodotto alternativo, senza che ciò costituisca prolungamento della garanzia.

6. È escluso il risarcimento di danni diretti o indiretti di qualsiasi natura a persone o cose, per l'uso o la sospensione d'uso dell'apparecchio
7. In ogni caso le spese e i rischi del trasporto sono a carico dell'acquirente

Ⓒ GUARANTEE CONDITIONS

ATTENTION: the guarantee is not valid without the receipt or the invoice

GUARANTEE CLAUSES

1. The product is guaranteed for 24 months from the date of purchase against defects in materials and manufacturing
2. Excluded from the guarantee are: the esthetic components, the batteries, the knobs, the LEDs, the bulbs, removable parts subject to wear, damage due to negligence, use, incorrect installation or installation not in accordance with the warnings in the instruction manual or however caused by phenomena outside the normal operations of the product. In particular, and as an example, note that the cutting of the power cord of the transformer or the fact of forgetting to recharge the lead batteries of the products which use them invalidate the guarantee.

3. The guarantee is invalid if the product has been tampered with or repaired by unauthorized personnel.

4. Guarantee means the substitution or repair of components identified as defective from manufacturing including the labor costs.

5. On behalf of Velamp Industries srl discretion, the entire product can be substituted by the same model or an alternative product, without constituting any guarantee extension.

6. Compensation for either direct or indirect damage of any nature to persons or things, for the use of or the suspension of use of the product is excluded.

7. The client is responsible for any transportation fees and risks.

Ⓓ CONDITIONS DE GARANTIE

ATTENTION: la garantie est valable seulement si elle est accompagnée du ticket de caisse original.

CLAUSES DE GARANTIE

1. L'appareil est garanti contre les défauts de fabrication pendant 24 mois à partir de la date d'achat indiquée sur le ticket de caisse.
2. Les parties esthétiques, les batteries, les poignées, les LED, les ampoules, les

- parties amovibles comme toutes les parties sujettes à l'usure, les dommages créés par négligence, l'usage ou l'installation impropres ou non conformes aux instructions présentées sur le manuel d'utilisation, et dans tous les cas causés par des phénomènes étrangers au fonctionnement normal du produit sont exclus de la garantie. En particulier et à titre d'exemples le fait de tailler le câble d'alimentation électrique ou d'oublier de recharger les batteries au plomb tous les 3 mois annulent de fait la garantie.
- La garantie s'annule si l'appareil a été ouvert, manipulé et/ou réparé par des personnes non autorisées.
 - La garantie s'entend comme substitution ou réparation des pièces et composants défectueux, y compris la main d'œuvre nécessaire à la remise en marche du produit.
 - VELAMP INDUSTRIES SRL se réserve le droit de réparer le produit défectueux ou le remplacer par un modèle identique ou similaire, sans que cette opération ne constitue une prolongation de la garantie.
 - Sont exclus toute forme de dédommagements ou indemnisations pour d'éventuels dommages directs ou indirects de quelque nature que ce soit à personnes ou biens causés par l'usage ou la suspension de l'usage de l'appareil
 - Dans tous les cas applicables, les frais et les risques de transport sont à la charge du client.

☞ GEWÄHRLEISTUNG

(für die Inanspruchnahme der Garantie bewahren Sie bitte die Kaufquittung bzw. den Kassenschein auf!)

GARANTIE-BEDINGUNGEN

- Die Garantieleistung erstreckt sich auf 24 Monate ab Kaufdatum und deckt Fabrikations- und Materialfehler ab.
- Ausgeschlossen von der Garantie sind die Batterien, die Außengriffe, die LED's, die herausnehmbaren Teile, mögliche durch unsachgemäße Handhabung verursachte Schäden sowie Schäden, die aus einer fehlerhaften oder nicht anweisungsgemäßen Inbetriebnahme entstanden sind.
- Die Garantie entfällt wenn es feststeht, dass das Gerät von nicht autorisierten Personen repariert wurde.
- Unter dem Begriff „Gewährleistung“ versteht man den Austausch oder die Reparatur von Teilen welche als fehlerhaft anerkannt wurden inkl. der dafür notwendigen Lohnkosten.
- VELAMP obliegt die Entscheidung, das gesamte Gerät durch das selbe Modell oder durch ein Alternativmodell auszutauschen; dies verlängert jedoch den ursprünglichen Garantie-Zeitraum nicht.
- Ein Anspruch auf Schadenersatz in Folge von direkten oder indirekten Personen- oder Sachschäden die aus der fehlerhaften Funktion des Geräts entstehen können, ist ausgeschlossen.
- Die mit einer Rücksendung des fehlerhaften Geräts verbundenen Kosten und Risiken gehen zu Lasten des Käufers.

☞ GARANTIA

ATENCIÓN: La garantía no es válida sin el recibo o la factura de compra.

CLAUSULAS Y GARANTIA

- El aparato está garantizado contra defectos de material y fabricación durante 24 meses — salvo ampliación— desde la fecha de la compra.
- Están exentos de la garantía la estética, el asa, la batería, los LED, las bombillas, deterioro por uso, daños provocados por negligencia, instalación incorrecta o no conforme a las instrucciones suministradas con el libro de instrucciones o causados por fenómenos extraños al funcionamiento normal del aparato. Particularmente, por ejemplo, se advierte expresamente que el hecho de cortar el cable de alimentación del transformador o el hecho de olvidar la recarga de las baterías de plomo que utiliza el aparato, anulan de hecho la garantía.
- La garantía quedará anulada siempre que el aparato haya estado manipulado o reparado por personal no autorizado.
- Por la parte se entiende la sustitución o reparación de los componentes reconocidos como defectuosos de fábrica, incluida la mano de obra necesaria.
- A discreción de Velamp Industries, srl, el aparato podrá ser completamente sustituido por el mismo modelo o otro alternativo, sin que esto constituya prolongación de la garantía.
- Queda excluida cualquier compensación de daños directos o indirectos de cualquier naturaleza a personas o cosas por el uso o suspensión de uso del aparato.
- En cualquier caso los gastos y riesgos de transporte serán a cargo del comprador

☞ GARANCÍÁLIS FELTÉTELEK

Figyelem! A garancia nem érvényesíthető a vásárlást igazoló nyugta vagy számla nélkül.

GARANCIAÁRA VONATKOZÓ ZÁRÁDEKOK:

- A termékre az eladástól számított 24 hónapig érvényes a garancia anyag-és gyártásból eredő meghibásodásra.
- A garancia nem érvényes az alábbiakra: esztétikai alkatrészek, elemek, kezelő gombok, LED-ek, izzók, kopásnak kitett cserélhető alkatrészek, gondatlanságból adódó meghibásodás, nem megfelelő használatból, kezelésből adódó meghibásodás, a használati utasítás figyelmeztetéseitől eltérő üzemetelés, a termék szabályos működtetésétől eltérő jelenségek okozta meghibásodás.
- Példaként garancia elvesztését okozza a transzformátor-garancia levágása a tápkábelről, vagy az, ha az ólomakkumulátor megadott időszaki feltöltése elmarad.
- Nem érvényes a garancia akkor, ha szakértelme hiányából adódik a meghibásodás, vagy nem szakavatott személy javítja a készüléket.
- A garancia kiterjed a meghibásodott alkatrész cseréjére vagy javítására, beleértve a felmerülő munkaköltséget is.
- A Velamp saját belátása szerint a terméket ugyanazzal a modellel vagy alternatív termékkel helyettesítheti garancia kiterjesztése nélkül.

☞

WARUNKI GWARANCJI:

Uwaga: Gwarancja jest ważna tylko z dowodem zakupu.

WARUNKI GWARANCJI:

- Urządzenie posiada gwarancję na 24 miesiące, licząc od dnia zakupu.
- Wyłączone z gwarancji są: elementy estetyczne, baterie, gałki, diody LED, zardówki, ładowarki i akumulatory, części ruchome, uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem, nieodpowiednią instalacją lub instalacją niezgodną z zaleceniami producenta lub jakimikolwiek odchyleniami spowodowanymi nieprawidłowym użytkowaniem sprzętu. Przykładowo, odciecie przewodu zasilającego od transformatora lub nienaladowanie baterii uniemożliwia gwarancję.
- Gwarancja jest nieważna jeżeli produkt był rozmontowany lub naprawiony przez nieautoryzowaną do tego osobę oraz w przypadku niewłaściwego przechowywa-

- nia produktu, niewłaściwego transportu, nieprawidłowego montażu, zniszczenia produktu wskutek przyczyn niezależnych od samego produktu.
- Odszkodowanie za bezpośrednie lub pośrednie szkody jakiegokolwiek rodzaju dla osób lub rzeczy, za użytkowanie lub zawieszenia stosowania produktu jest wykluczone.
 - Klient jest odpowiedzialny za transport produktu do miejsca zakupu lub autoryzowanego serwisu.
 - Gwarancja jest ważna wyłącznie z dowodem zakupu.
 - Czas załatwienia reklamacji na podstawie gwarancji wynosi do 31 dni.
 - Niniejsza gwarancja na produkt konsumencki nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z niezgodności towaru z umową; gwarancja wyłącza odpowiedzialność sprzedawcy z tytułu rekojmii za wady fizyczne produktu.
 - Jeżeli podczas okresu gwarancyjnego wystąpi usterka, która nie może być naprawiona, urządzenie zostanie wymienione na nowe lub zostanie zwrócona równowartość zakupu.

☞ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pozor: záruka není platná bez záručního listu nebo faktury.

USTANOVENÍ ZÁRUKY:

- Na výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců od data zakoupení a to na vady materiálu a výroby.
- Vyloučené ze záruky jsou: estetické prvky, baterie, spínače, LED žárovky, odnímatelné části vystavené opotřebení, poškození v důsledku nedbalosti, nesprávné použití, nesprávná instalace nebo instalace není v souladu s varováním v návodu k obsluze, nebo v důsledku jevů mimo normálního provozu výrobku. Zejména, a jako příklad, uvádíme, že řezání napájecího kabelu transformátoru nebo skutečnost, zapominat dobíjet olovené baterie produktu, který používáte vede ke zrušení platnosti záruky.
- Tato záruka je neplatná, pokud s produktem při opravě manipulovala nepovolaná osoba.
- Záruka znamená nahrazení nebo opravu částí označených jako vadné z výroby, včetně nákladů na práci.
- Jméno Velamp Industries srl, může celý výrobek být nahrazen stejným modelem nebo alternativním produktem, bez jakéhokoli prodloužení záruky.
- Náhrada za buď přímé nebo nepřímé škody jakéhokoli druhu osobám nebo věcem, při používání výrobku je vyloučeno.
- Zákazník je zodpovědný za jakékoli přepravní poplatky a rizika.

☞ ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Pozor: záruka nie je platná bez záručného listu alebo faktúry.

USTANOVENIA ZÁRUKY:

- Na výrobok sa poskytuje záruka na dobu 24 mesiacov od dátumu zakúpenia a to na chyby materiálu a výroby.
- Vylúčené zo záruky sú: estetické prvky, batérie, spínače, LED žiarovky, odnímateľné časti podliehajúce opotrebovaniu, poškodenie v dôsledku nedbanlivosti, nesprávne použitie, nesprávna inštalácia alebo inštalácia nie je v súlade s varovaním v návode na obsluhu, alebo v dôsledku javov mimo normálnej prevádzky výrobku. Najmä, a ako príklad, uvádzame, že rezanie napájacieho kábla transformátora alebo skutočnosť zabíadať dobíjať olovené batérie produktu, ktoré používate, vedie k zrušeniu platnosti záruky.
- Táto záruka je neplatná, ak s produktom pri opravě manipulovala nepovolaná osoba.
- Záruka znamená nahradenie alebo opravu častí označených ako chybné z výroby, vrátane nákladov na prácu.
- Menom Velamp Industries srl, môže byť celý výrobok nahradený rovnakým modelom alebo alternatívnym produktom, bez akéhokolvek predĺženia záruky.
- Náhrada za buď priame alebo nepriame škody akéhokolvek druhu osobám alebo veciam pri používaní výrobku je vylúčená.
- Zákazník je zodpovedný za akékoľvek prepravné poplatky a riziká.

☞ GARANTIE

LET OP: De garantie is niet geldig zonder de ontvangst-of aankoopbewijis.

VOORWAARDEN EN GARANTIE

- Het toestel heeft een garantie van 24 maanden – behoudens verlenging – vanaf de datum van aankoop tegen materiaal- en fabricage fouten.
- Uitsluiting garantie: esthetische onderdelen, batterijen, knoppen, LED's, lampen, afneembare onderdelen die aan slijtage onderhevig, schade veroorzaakt door verwaarlozing, het gebruik of onjuiste installatie niet in overeenstemming met de instructies in de handleiding of op andere wijze veroorzaakt door fenomenen buiten de normale werking van het apparaat.
- In het bijzonder en bij wijze van voorbeeld wordt uitdrukkelijk vermeld dat het snijden van de voedingskabel van de transformator of het niet opladen van de lood batterij, niet door de garantie gedekt zal worden.
- Deze garantie vervalt als met het apparaat is geknoeid of hersteld door onbevoegden.
- De garantie dekt de vervanging of reparatie van onderdelen van een erkend dealer , inclusief de werk uren.
- Onder voorbehoud zal Velamp Industries Ltd het beschadigd toestel vervangen met het zelfde model of gelijkwaardig model als alternatief product, zonder dat dit een uitbreiding van de garantie inhoud.
- Het zullen geen vergoeding van directe of indirecte schade terug betaald worden, van welke aard ook aan personen of goederen, voor het gebruik of niet-gebruik van het toestel
- In elk geval de kosten en risico's van het vervoer zullen altijd voor rekening van de koper zijn.

☞

ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η εγγύηση δεν ισχύει χωρίς το αποδεικτικό αγοράς.

ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

- Το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς που αφορά αστοχίες υλικών και κατασκευής του προϊόντος
- Εξαιρούνται από την εγγύηση οι μπαταρίες, τα LED, οι λαμπτήρες, τα κινητά μέρη του προβολέα εξαιτίας της αμελείας, της κακής χρήσης και εγκατάστασης που δεν συμφωνεί με τον τρόπο και τις οδηγίες αυτού του φυλλαδίου. Ειδικότερα, και σαν παράδειγμα, αναφέρεται πως αν κάποιος κοίξει το καλώδιο του μετασχηματιστή ή ξεχάσει για μεγάλο διάστημα να φορτίσει τις μπαταρίες μολύβδου του προβολέα τότε αυτομάτως παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Η εγγύηση δεν ισχύει αν ο προβολέας ανοίχτει και επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο άτομο.
- Ός «εγγύηση» ορίζεται η αντικατάσταση ή επίσκεψη των μερών του προϊόντος που αναγνωρίζονται ως ελαττωματικά ή μη λειτουργικά χωρίς επιπλέον κόστος για τον πελάτη

- Η VELAMP διατηρεί το δικαίωμα να αντικαταστήσει το προϊόν με το ίδιο ή κάποιο παρεμφερές, χωρίς όμως να επεκτείνει παράλληλα την εγγύηση.
- Αποχρήσιμος για έμμεση ή άμεση ζημία/φθορά οποιοσδήποτε φυσός, σε αντικείμενα ή πρόσωπα, από τη χρήση ή μη χρήση του προϊόντος, δεν δίνεται
- Μεταφορικά έξοδα και το ρίσκο των μετακινήσεων του προϊόντος βαρύνουν αποκλειστικά τον πελάτη.

☞ GARANȚIE

ATENȚIE: Garanția nu este valabilă fără primerea sau dovada de cumpărare

TERMENI ȘI GARANȚIE

Unitatea este garantat timp de 24 luni - obiectul extinderii – de la compărării împotriva defectelor de material și de manodoperă. Noi nu garantăm piesele estetice, baterii, butoane, LED-uri, lampadin, piese supuse uzurii asortail, daune cauzate de neglijență, utilizarea, instalarea incorectă sau necorespunzătoare respectarea raportae nu cu instrucțiunile de utilizare sau cu toate acestea cauzate de fenomene din afara aparatului normală funcționamnto. In mod articular, precum și modul de exemplu, se subliniat in mod expres că faptul ca au tăiat cabdul de alimentare al transformatorului, fie prin uitare pentru a reincarca bateria plumb a produselor care le folosesc sunt de fapt anulează garanția. Această garanție este nulă in cazul in care unitatea a fost falsificat, cu sau ripaato neautorizate de confort. Garania acopera inlocuirea sau repararea pieselor reconoscute ca find defecte de manodoperă, inclusiv forta de muncă necesară. La latitudinea de Velamp Industries Ltd. integrul echipament audio-vizual poate fi inlocuit cu același model sau un produs alternativ, fărăa ca aceasta săconstituite extindere a garanției. E Despăgubirea pentru daunele directe sau indirecte de orice natura persoanelor sau bunurilor, pentru utilizarea sau lipsa de utilizare a dispozitivului. In orice caz, costurile și riscurile de transport vor fi suportate de către cumpărător.

☞ JAMSTVENI UVJETI

POZOR: jamstvo je važeće samo uz predočenje računa.

JAMSTVENE KLAUZULE

- Proizvod ima jamstvo na 24 mjeseca od datuma kupovine na neispravnosti u materijalu ili proizvodnji.
- Jamstvo ne pokriva: estetske komponente, baterije, ručice, LED, žarulje, odvojivi dijelovi podložni trošenju, štete zbog nepažnje, nepravilne instalacije ili instalacije koja nije u skladu sa upozorenjima u uputstvima za instalaciju ili prouzrokovane vanjskim fenomenima. Npr. rezanje kabela za napajanje transformatora ili ako se zaborave napuniti baterije proizvoda dovode do poništenja jamstva.
- Jamstvo je nevažeće ako je proizvod prepravljen ili popravljen od strane neovlaštenih osoba.
- Jamstvo predstavlja zamjenu ili popravak komponenta indetificiranih kao neispravne od proizvođača.
- U ime Velamp Industries srl nahođenju, cijeli proizvod može biti supstituiran istim proizvodom ili nekim drugim proizvodom, bez dodatnog produženja garancije.
- Naknada za bilo izravne ili neizravne štete bilo koje prirode osobama ili stvarima, za upotrebu ili za obustavu uporabe proizvoda je isključena.
- Kupac je odgovoran za sve troškove prijevoza i rizike tokom prijevoza.

☞ CONDIÇÕES DE GARANTIA

ATENÇÃO: A garantia só é válida se for acompanhada o recibo original de venda .

TERMOS DE GARANTIA

- O produto é garantido contra defeitos de fabricação por 24 meses a partir da data de compra indicada no recibo.
- Pecas estéticas, baterias , cabos , LEDs lâmpadas, peças removíveis, como todas as peças sujeitas a desgaste , o dano criado não negligência, uso ou instalação inadequados ou não em conformidade com as instruções do manual do usar, e em todos os casos causada por eventos externos o funcionamento normal do produto são cobertos pela garantia. em e, especialmente, como exemplos, o facto de o corte do cabo de alimentação elétrico ou se esqueça de carregar as baterias de chumbo-ácido a cada 3 meses, de facto, cancelar a garantia.
- A garantia é nula se o aparelho tiver sido aberto, manuseado e / ou reparados por pessoas não autorizadas.
- A garantia é a reparação ou substituição de peças e componentes defeituosos , incluindo o trabalho necessário reiniciando o produto.
- VELAMP INDUSTRIES SRL reserva-se o direito de reparar o produto defeituoso ou substituí-lo por um modelo idêntico ou semelhante , sem que esta operação é uma extensão da garantia.
- Estão excluídos de qualquer tipo de indemnização ou compensação por quaisquer danos diretos ou indiretos de qualquer natureza se as pessoas ou bens causados pelo uso ou suspensão a utilização do aparelho
- Em todos os casos aplicáveis, os custos e riscos de transporte para o cliente.



Prodotto distribuito da: VELAMP INDUSTRIES SRL
Viale Italia, 59 – 20994 Corsico (MI) Italy
info@velamp.com – www.velamp.com